

1536 agost 23 i 29. Casa del Consell General

Els representants del Consell General de les valls d'Andorra sentencien en el plet que enfronta Pere Màrtir Casal, de Canillo, com a hereu de Bartomeu Casal, i Gervasi Moles per raó d'un censal de pensió de tres lliures i sis sous que dit Casal paga al canonge Corder com a fermança de Bernat Moles i per raó de les trenta-una lliures que se li deuen de la venda que havia fet al pare de dit Gervasi Moles de diverses possessions pel preu de trenta-set lliures.

R. Nota de llibre notarial, Andorra la Vella, ANA, TCN, núm. 304, fols. 2-3.

a. PUJAL; LLADÓS, *La Domus*, pàgs. 144-145.

En nom de Déu y de la humil verge Maria, mare sua, sia, amen. Sie notori a tots qui lo present veuran ny legiran com nosaltres, so és, Pere Màrtir Viciat, Joan Regí, cònsols, Bortholomeu Casal, Bernat Ponsarnaut, concellers, tots de Canillo, Anthony Pont, Bernat Casal, cònsols, Joan Areny, Joan Steve Mas, concellers, tots d'Encamp, Bernat Plan, Pere Pal, concellers, Joan Cella, Joan Plan, cònsols, tots de Ordino, Ramon Querol, Joan Giberga, cònsol, Joan Capella, Joan Torres, concellers, tots de la Massana, Guillem Babot, Borthomeu Ricart, cònsols, Ramon Ribot, Bothomeu Guiem, concellers, tots de Andorra, Joan Beringuer, Guillem Migavila, cònsols, Gaspar Migavila, Miquel Albinyà, concellers, tots de Sent Jolià, tots sobredits congregats en la Casa del Consell d'Andorra sobre una demanda que fa Pere Màrti[r] Casal, de Canillo, com a hereu d'en Borthomeu Casal, [a en] Gírvés Moles sobre hun censal de pensió de tres liures e sis sous fa dit Casal al canonge Corder com a fermansa d'en Bernat Moles, e per una venda que dit Casal a feta al pare de dit Gírvés Moles de XXXVII lliures, que diu dit Casal que li'n són degudes XXXI lliures, segons se mostre en lo procés.

E nosaltres, sobredits, vist lo compromès e poder a nosaltres donat; vist les demandes de quiscuna de les parts an volgut al·legar; vista una sentència que lo jutge de les Valls a dada; vists los processos de quiscuna d'elles, los quals havem fet aconsellar a consell de III missers; vist moltes altres coses davant nosaltres mostrades de quiscuna de les parts an volgut al·legar; e nosaltres per tolre més despeses:

Primerament, sentenciam e pronunciam bona amicí[ci]a entre dites par[t]s.

Més, sentenciam, pronunciam y declaram e donam callament a dit Pere Màrtir Casal, que dit Casal sie tengut a pagar dit censal; que lo dit Girvés Moles no y sie tengut a pagar dit censal. E assò sus les penes de dit compromès.

Més, sentenciam, pronunciam que dit Girvés Moles sie tengut a pagar XXXI lliures al dit Casal que trobam li són degudes a dit Casal de la compra que son pare havie fet de les terres dels Man[igi]vets, de Perella y la Mata a dit Casal, e que li age a pagar dit Girvés Moles d'assí a Pasca primer vinent. E assò sus les penes de dit compromès.

Més, sentenciam, pronunciam e declaram que totes les despeses que la Terra a fet, tant per ells com per anar a penre concell, que les paguen a miges, acceptat la sentència que a dat lo jutge de les Valls que pagats dit Girvés les XXXI liura, de què volem e declaram que dita sentència pague tota Girvés Moles, sus les penas de dit compromès.

Més, sentenciam, pronunciam de qualsevulla de les parts volran al·legar algunes altres coses, los donam hun any e un dia, e nosaltres per millor considerar y corregir si ere menester nostra dita sentència. E assò sus les penes en lo compromès contengudes.

Més, sentenciam e pronunciam que dites parts agen a loar y emologar dita sentència vista y legida los serà davant. E assò sus les penes en lo compromès contengudes.

E perquè no y a nengun que no sie mereixidor de ésser remunerat de sos treballs, nos taxam sis liures e [a]questes agen a pagar migerament, sus les penes en lo compromès contengudas.

E assò és nostra present sentència, la qual fonch dada a XXIII agost 1536.

Die XXVIII mensis augusti anni predicti fuit [lata presens sententia per] supradictos consules et consiliarios et lecta per Franciscum de Bauro, scriptorem iurati sub Iacobo Boquet, notario dictarum Vallium Andorre, presentibus Gervasio¹ Moles loci Andorre, ex una, et Petro¹ Martire Casal, de Canillo, et Raymundo¹ Casal, de l'Aldosa, parroquie de Canillo, parte ex alia, qui predictam sententiam firmarunt, laudarunt et iurarunt, presentibus Ioanne Balle, del Puy, et Guillermo Co[enxa], sutore Andorre, pro testibus ad hech vocatis specialiter et assumptis et cetera².

1. Sobre el nom dues petites línies verticals amb dues més en sentit perpendicular indiquen que va fermar. — 2. No hi ha cap element que ens indiqui si es va fer la redacció del document en pública forma.